

EL IRIS

úm. 4.026.

DIARIO CATOLICO

Año XIV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. José M. Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) jueves 2 de Septiembre de 1926

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

Sindicato Agrícola Católico de Mahón

Habiendo recibido el Sindicato, así el acreditado Sulfato de Amoniaco, como las Potasas de Stassfurt de crédito mundial: lo participa a sus asociados para que puedan surtirse de los indicados abonos, y también del Superfosfato de Cal de graduación 18 i 20 única esta que el Sindicato facilita.

Depósitos: Anden de Levante, núm. 9. Prieto y Caules, núm. 60, y demás Sindicatos de la Isla.

No se compren Abonos sin conocer su calidad y precios.

Una feliz idea

Sabido es que el paseo de la calle del *Degollador* en esta ciudad, se debe a la generosidad y expensas del que fué Obispo de esta diócesis, Ilmo. Sr. D. Antonio Juano, sucesor del primer Prelado que ocupó esta Sede, después de la creación de este Obispado por Su Santidad el Papa Pío VI.

El Pontificado del Obispo Juano que gobernó esta diócesis doce años, fué muy fecundo en obras de laboriosidad y celo apostólico. Se dedicó, aquel Prelado, con ardor y constancia, al bien espiritual y temporal de sus amados diocesanos, llevando a feliz término muchas empresas que redundaron en prosperidad de sus hijos espirituales, como consta en el *Episcopologio de Menorca*.

«Dispuesto siempre, dice el historiador Vives, a procurar al pobre su alivio y sustento, apenas observa—el Obispo Sr. Juano—a principios de 1810 la miseria en que, por falta de jornales, se hallaban sumidos muchos trabajadores, emprende una obra e invierte en ella una suma considerable, haciendo construir el mejor paseo de Ciudadela que sigue la orilla del puerto y cala del *Degollador*.»

Efectivamente, como perenne testimonio de este hecho histórico, se ve todavía un alto asiento en forma de sillón episcopal tallado en un peñasco de dicho paseo, con dos asientos más pequeños para

los acompañantes del Prelado. Una tradición constante ha venido denominando a dicho paseo *Camino del Obispo*.

En atención, pues, a esa importante y bellísima obra que costeó dicho caritativo Prelado, obra que completa el magnífico paseo de San Nicolás y el del puerto, permitiendo dar una hermosísima vuelta siempre a orillas del mar, justo sería reflejar en alguna demostración perenne la gratitud del pueblo ciudadelano a la memoria de aquel insigne Prelado.

Y esa demostración podría consistir en la dedicación de la calle denominada hoy del *Degollador* al *Obispo Juano*, honrando así la memoria de tan grande bienhechor.

Por la historia nada se sabe que haya sucedido algo, en el transcurso de los siglos, que pudiera haber dado motivo a la denominación de *Degollador*. Al contrario, esta denominación sólo ha dado pie a la invención de hechos falsos, relatados por escritores no baleares, sin que tengan dichos hechos otro fundamento que el nombre *Degollador*. No consta en historia alguna que hubiese sido ahí lugar o patíbulo de degollina alguna, ni en las invasiones árabes ni en otras precedentes.

Por dichas razones, sabemos que los vecinos de dicha calle denominada *Degollador*, verían con gran satisfacción que el Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, atendiera a esta idea y mandara cambiar dicho nombre con el

del Obispo Juano, que respondería a una realidad histórica y a un deber de gratitud para con aquel gran Prelado.

El nombre de *Degollador* no responde a ningún hecho histórico verdadero y debería eliminarse, al menos en cuanto al nombre de la calle, cuyos vecinos muchas veces reciben cartas, con esta tétrica dirección: *Fulano o Fulana de tal, calle del DEGOLLADO o DEGOLLADOS... Ciudadela*.

G. VILA.

Ciudadela y Agosto de 1926.



Motivos

El madrigal de los "ojos claros"

Burla burlando se han sucedido por sobre el haz inmenso de la madre tierra, en una metódica regularidad, los días de cuatro siglos, desde aquél en que un poeta de madrigales escribiera los versos sentidos que comienzan por el magnífico septasílabo «Ojos claros, serenos», lleno de tierna dulzura, para venir, luego, a morir en una plegaria ferviente con el octavo y último verso.

Gutierre de Cetina, poeta excelente, llamado el *Anacreonte español*, concibió y escribió su madrigal famoso, que «comparte la máxima popularidad de la poesía española con el soneto que Cervantes, con ser autor del «*Quijote*», estimaba

por honra principal de sus escritos», según afirma el culto escritor y sabio polígrafo don Francisco Rodríguez Marín, de la Real Academia Española; digo, que concibió y escribió su madrigal en el siglo dieciseis, considerado, como lo fué en verdad, de oro para nuestra literatura.

Desgraciadamente, la mayor parte de las obras de este autor permanecen aún inéditas, con ser de tal y tan alto precio, en la *Biblioteca Colombina* de Sevilla, re-

servándose al florido madrigal la importancia de Cetina como poeta. Lo que viene a probar la belleza literaria del mismo, cuando, con solo esta composición, ha logrado forzar las puertas de la fama, no muy endeblés por cierto, y obtenido el galardón de la posteridad.

Recuerdo que desde mis primeros años, se esforzaba el maestro en hacernos comprender la maravilla que representaba este madrigal, y nosotros, ¡pobres de nosotros!, sólo a través de él veíamos un corazón martirizado y una belleza desdeñosa; y en Cetina, un poeta romántico, tanto como aquel Teófilo Gautier que siglos más tarde escribiera: «En amar sin ser amada hay un encanto melancólico y profundo.» Sí; como éste era para nosotros Cetina; como este gran enamorado del amor, que hasta llegó a soñar con el imposible en una bella y absurda ilusión de incomprendido.

Tarde, más tarde, hemos recordado nuevamente estos versos esculturales: los hemos recordado al trazar sobre el papel, nuestra pecadora pluma, unos trazos enérgicos por los que intentamos traducir nuestros sentimientos; los hemos recordado cuando, en un sublime instante de nuestra vida, una mirada ignorada, se nos ha entrado por las puertas de nuestros ojos y atravesado el corazón como un estilete agudísimo; los hemos recordado una mañana de sol en que nuestro espíritu se ha remozado por vislumbrar a la claridad gayá, una posible ilusión convertida en realidad del pensamiento, en alas de la fantasía, en amor del corazón, en gracia del alma, en firme deseo de voluntad, en tierno regazo para toda nuestra tristeza de giróvagos. Placer que hemos sentido y no gustado; placer que como una ráfaga ha cruzado en nuestro camino y que absortos en la abrumadora tarea cotidiana no hemos sabido, no nos fué dable detener con la mano torpe y el pensamiento embotado. Todo esto, todo esto y mucho más

se nos viene a la memoria al evocar el madrigal de Cetina, que a pesar, como queda dicho, de datar en unos cuatro siglos, se conserva en su pristina frescura y en toda su fluidez encantadora.

Puede que la mano inexorable del tiempo haga olvidar el nombre del autor; quizá se pierdan las demás obras de Cetina; quién sabe si en los venideros siglos se habrá hundido el recuerdo de que exis-

tieran ambos. Pero sobre ellos, salvando la pesadumbre de múltiples edades, mientras viva el amor, mientras aliente un alma enamorada, rezará ésta, como rezó Cetina, como he rezado yo:

«Ojos claros, serenos,
si de dulce mirar sois alabados,
¿por qué si me miráis, miráis airados?

Ojos claros, serenos,
ya que así me miráis, miradme al menos.»

ANDRÉS CASASNOVAS MARQUÉS.

El alimento económico y nutritivo

ALI-ECO

no deje de emplearlo en sus gallinas y polluelos

SEGURAMENTE QUE VD. SE HALLA MUY INTERESADO PARA OBTENER UN BUEN RENDIMIENTO DE SU GALLINERO. La avicultura adquiere un real y gran desarrollo en España y sin ninguna duda ella produce buenos beneficios.

SUS GALLINAS SON CIERTAMENTE MUY REPRODUCTIVAS? Un criadero o granja bien dirigido, debe ser bien instalado o sea, que las gallinas deben de estar bien arregladas y bien alimentadas.

SUS GALLINAS ESTÁN BIEN ALIMENTADAS? Para que sean muy hermosas llenas y muy ponedoras, es preciso e indispensable un alimento sano, abundante y bien preparado, conteniendo todos los elementos necesarios a su organismo.

EL DINERO GASTADO PARA ALIMENTAR SUS GALLINAS DEBE SERLE REPRODUCTIVO. En efecto, ha sido sobradamente probado por la experiencia de los avicultores competentes, que el dinero gastado en la alimentación, es largamente compensado por el rendimiento producido por la gallina ponedora.

TODO DEPENDE DE LAS CUALIDADES NUTRITIVAS DE LA ALIMENTACION. Habiendo estudiado con detenimiento los métodos modernos mucho más superiores y eficaces que los antiguos, ofrecemos a Vd. con entera confianza el alimento económico, higiénico y nutritivo muy conocido en España en la nutrición de las gallinas y aves de corral, llamado:

= ALI-ECO =

ESPECIAL PARA AVES Y PERROS

MODO DE EMPLEARLO: Hacer una buena pasta que comerán las aves con avidéz en la cantidad de UN PUNADO POR CABEZA. En invierno principalmente, esta pasta es conveniente que sea caliente, muy espesa y preparada en el momento de distribuirla.

Regularmente el «ALI-ECO», aumenta 8 veces su volumen; pues resulta una vez preparado a nueve céntimos de peseta el kilo, o sea por cada doscientos granos de «ALI-ECO», debe añadirse 1.600 gramos de agua y una vez enfriado, este preparado queda sumamente espeso. Debe hervirse durante 20 minutos. Va envasado en sacos de 50 kilos, en seco y a granel.

No hay ningún inconveniente en que se añada al «ALI-ECO», las legumbres y verduras que se tenga costumbre de dar a las aves, ya que el «ALI-ECO», es alimento completo, compuesto de carne seca, pan triturado, materias grasas y farinacias, legumbres, etc.

Pida Vd. un saquito de ensayo de 4 kilos de «ALI-ECO» y se convencerá del excelente resultado.

Lo vende D. Bartolomé Llopis, calle Negrete, 69.—Ciudadela

NOTICIAS

Locales

Defunción.

Esta mañana, a las ocho, ha fallecido cristianamente el conocido fabricante de calzado don Pedro Anglada Bonet, que contaba 71 años de edad.

El entierro de su cadáver se verificará esta tarde a las siete, cuyo acto se verá, sin duda, muy concurrido.

Descanse en la paz del Señor el alma del difunto y reciba su apreciable familia la expresión de nuestra condolencia.

Marítimas.

Ayer llegó procedente de Barcelona el moto-velero «Lareño» con cargo completo para ésta y Mahón. Dicho velero ha salido esta mañana para dicho puerto, de donde saldrá mañana para ésta emprendiendo viaje directo para Barcelona a las cuatro de la tarde.

Fallecimiento.

La semana pasada marcharon apresuradamente a Barcelona don Ramón Delàs y su esposa doña Camila Vigo, que veraneaban en el predio San Antonio, de Mahón. Motivó el precipitado viaje la enfermedad de dos hijitos de aquellos, que por prescripción del doctor don Manuel Mirambell, venido expresamente para asistirlos, debieron pasar a la ciudad de los condes.

Hemos sabido con sentimiento que la menor de aquellas angelicales criaturas, Joaquinito, ha fallecido víctima de la enfermedad.

Exoresamos sinceramente nuestro sentimiento a los señores padres del niño extinto, así como a sus tíos y demás familia.

Exportación.

A bordo del «Delfín» fueron embarcados el martes para Barcelona 8 vacunos, 10 lanares, 4 atunes, 838 pollos, 77 conejos, 149 palomos, 1021 gallinas, 5 cajas con langostas,

3 con pescado, 5 con queso y una importante partida de huevos.

El arreglo escolar

de Baleares.

Se aplaza el viaje

Noticioso el Gobernador civil de que varias de las personas a quienes debe visitar la comisión designada para pasar a la Corte, al objeto de gestionar el arreglo escolar de Baleares, no habrían regresado todavía de su veraneo en las fechas que para su viaje tenía fijadas dicha comisión, ha creído prudente aplazarlo, en espera de que se encuentren reintegrados definitivamente en la Corte todos los señores que puedan prestar su concurso y apoyo, no solamente al fin indicado, sino a otros varios, todos de interés para la provincia.

Aviso a los cargadores.

Saldrá semanalmente de Barcelona directo para Ciudadela los sábados el acreditado y rápido velero moto

SAN MIGUEL

admitiendo carga.

Los Sres. comerciantes que deseen embarcar sus mercancías pueden dirigir sus notas en

Barcelona a los Sres. Trullols y Oliver Cristina 2 y en ésta a los señores P. Ignacio Bosch y C.^a Harinera.

SANTORAL

Viernes, 3.—Stos. Columbiano y Ladislao y sta. Serapia.

Día 3.—Sol sale a las 5'18 pónese a las 6'18.—Luna sale a las 1'55 pónese a las 5'1.

¿Cual es el Anís de las Damas?
ANISETE BURDEOS BELTRAN
Depositario:

•José Florit.—Isabel II, 19.

Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 13 de Agosto de 1926.

Presidió el Sr. Alcalde D. José Moll, asistiendo los Tenientes de Alde Sres. Comella y Sintés.

ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar y pagar las cuentas por servicios municipales presentadas en la sesión anterior.

Quedar enterado con satisfacción de la visita que el Sr. Gobernador civil, Excmo. Sr. Don Pedro Llosas Badía, hizo al Ayuntamiento el día once del actual, al que el Pleno ofreció sus respetos como digna primera Autoridad civil de la provincia, quién afablemente compartió con todos, interesándose por todos los problemas pendientes y prometiendo el estudio rápido de aquellos que por su índole no admiten demora.

Aprobar las cuentas de Depositaria del Ayuntamiento respectivas al 4.º trimestre cerrado en 30 de Junio último, y la general correspondiente al ejercicio de 1925 26.

Conceder los siguientes permisos para efectuar obras:

A D.^a Juana Simó Zelestrí, Viuda de Capó, para tapiar la puerta y abrir dos ventanas en el edificio número 10 del accesorio de la calle del Mirador.

A D. Juan Torres Petrus, para las aberturas de la casa número 11 de la calle Callejón d' Cumellas.

A D. Cristobal Pons Juaneda para añadir varias hiladas, colocar una cornisa y reformar una abertura de la planta baja de la casa número 75 de la calle del Conquistador. Todos ellos con sujeción a los planos presentados.

Pasar a estudio de la Comisión de Hacienda varias cuentas por obras efectuadas.

Y se levantó la sesión.



NAVIERA MALLORQUINA

Línea directa Barcelona, Ciudadela, Mahón y viceversa:

Salidas de Barcelona los martes a las 5 tarde.

Salidas de Ciudadela los viernes a las 4 tarde.

Consignatarios:

En Barcelona: Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Miguel Bonet, Consignatario.

En Mahón: Pedro Manent, Cos Gracia 28.

Agencia Ripoll

Rech 73 :: BARCELONA :: A. San Juan 16

Trasportes marítimos y terrestres, con servicio de recaderos en todos los corresponsales.

Sucursales en las principales plazas de España.

Servicio a domicilio a precios reducidos. Vagones propios.

CORRESPONSAL EN CIUDADELA:

MIGUEL BONET SANCHO, Consignatario de la Naviera Mallorquina.



Lotería Nacional

Números premiados.

Madrid, 1.—9'30

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado en Madrid salieron premiados los siguientes números:

Primer premio

30.556, Jaen.

Segundo premio

28.550, Madrid.

Tercer premio

21.539, Valencia, Madrid, Sevilla.

Cuartos premios

3.337, 33.115, 30.351, 25.458, 29.329, 12.079, 8.691, 11.552, 28.174, 24.104, 34.302, 11.595, 37.877, 4.256 y 15.580, CIUDADELA.

Militares

Ascensos y nombramientos.

Madrid, 2.—2'35

La firma de Guerra es muy importante.

Pasa a la reserva, cesando en el mando de la Capitanía General de Canarias, don Leopoldo Heredia.

Ascienden a Tenientes Generales los de División General Navarro, Barón de Casadavalillos, y Enrique Marzo; a General de División el Brigadier Gimeno Acosta y a Brigadier el Coronel de Infantería don Fernando Rich.

Ha sido nombrado Jefe del Cuar-

to Militar del Rey y Comandante General de Alabarderos don Dámaso Berenguer.

Capitán General de Canarias don Antonio Vallejo y de Galicia don Enrique Marzo.

Hay otros varios destinos de Coroneles de Artillería.

Varias

Gran tormenta en Barcelona.-16 muertos.-Padres y cinco hijos arrastrados por la corriente.

Madrid, 2.—3'00

En la madrugada de ayer se desencadenó una furiosa tormenta sobre Barcelona, causando muchas víctimas.

El total de víctimas son 16 muertos.

Un auto que conducía Ramón Más, acompañándole su esposa y cinco hijos, fué arrastrado por la corriente de la Riera de Ripollet, pereciendo todos ahogados.

Tren correo que choca.-20 muertos y 138 heridos.

Dicen de Tortosa que el tren correo de Barcelona chocó a dos kilómetros antes de llegar a la estación de Amposta.

El choque fué con una enorme piedra desprendida a causa de los últimos temporales.

Las primeras escenas fueron horribles.

Los viajeros ilesos marcharon a pie a la estación próxima dando cuenta de la catástrofe.

Salen trenes de socorro.

Salieron inmediatamente trenes de socorro de Tortosa, Barcelona y Tarragona.

Después de los primeros trabajos de salvamento, había extraídos 20 muertos y 138 heridos, de ellos 30 gravísimos.

En su mayoría, los heridos lo son por fracturas de piernas y brazos.

Un guardia herido.

Un guardia civil de la escolta de Feliu hirióse en el vientre con una bala de mauser al intentar abrir la ventanilla a culetazos.

Los heridos.-Enorme gentío en las estaciones.

Los heridos fueron conducidos a Tortosa, esperando la llegada del tren la ciudad entera.

Fueron trasladados al Hospital y al dispensario de la Cruz Roja en 200 automoviles.

En las estaciones de Barcelona y Valencia se agolpaba un gentío inmenso reclamando noticias de sus deudos.

La Sociedad de Naciones

España no tiene puesto permanente.

Madrid, 31.—5'40

Noticias de Ginebra dicen que la Comisión de Estatutos del Consejo de la Sociedad de Naciones aprobó hoy no conceder puesto permanente a España.

De Marruecos

Importantes sumisiones.

Madrid, 2.—4'00

La ocupación de Rhiana ha dado ya resultados políticos importantes.

Ha provocado la sumisión de 300 familias de los Beni Rutene y de 115 familias de Saltene.

Más de cien familias de los Ghebral y Tosgañe han entrado en negociaciones para su sumisión. Continúa el desarme.

Próxima acción.

La aviación francesa está preparando una acción al Norte de Ouezzan.

Motor Archimedes

de dos cilindros, poco uso, se vende muy barato.

Paseo de la Miranda, 9.—Villa Carlos.

Del extranjero

El calor en Montpellier.

Madrid, 2.—5'00

Reina un calor sofocante.

Sopla el viento sirocco y produce enormes destrozos en los campos.

Todos los viñedos han sido secados y numerosos árboles han quedado completamente secos.

La cosecha de uva ha quedado totalmente perdida.

Prensa Asociada.



COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 1 de Septiembre de 1926

Francos	19'70
Libras	31'95
Dollars	6'54
Liras	23'60
Marcos	0'00
Coronas austriacas	0'00
Interior serie A	68'60
Exterior serie A	85'00
Amortizable 5 p. A. 1920	93'25
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.	72'75
Id. Cáceres variable	00'00

Estación Meteorológica de Bajol

Día 2.—A las ocho

Barómetro	764'2
Termómetro a la sombra	26'2
Viento	Sur
Velocidad del mismo	Flojo
Estado del cielo	Celajes
Estado del mar	Marejadilla
Lluvia en 24 horas	0 mm.



Un frasco de **HIPOFOSFITOS SALUD**

equivale a una semana de ejercicio al aire libre.

Nutre la sangre, vigoriza los nervios, fortalece los músculos y devuelve la salud y la vitalidad a los organismos débiles y degenerados. Remedio eficaz para los neurasténicos y agotados.

Más de 30 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina. **AVISO** Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

I.P. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS. CIUDADELA

TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones	2'50 "	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'95 "	Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones	2'50 "	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones	4'00 "	Por una inserción	15'00 Ptas.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60 "	Por dos inserciones.	25'00 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
[Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones	3'75 "	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones	6'00 "	<i>(Primera página)</i>	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.		Página entera	50'00 Ptas.
Hasta doce centímetros:		Media página	35'00 "
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página	20'00 "
Hasta veinte centímetros:		Del ancho de una columna	5'00 "
Doble precio que para los de seis.			
Observaciones: 1.ª El importe se cobrará por adelantado. 2.ª Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.ª Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.ª Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE

SALVO CONTINGENCIAS

Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».
Días 30 de Santander y 1 Septiembre de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 14 de Barcelona y 19 de Cadiz, el vapor «P. de Sarrástegui».

Línea de Venezuela-Colombia

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «Legazpi».

Línea de Buenos Aires

Días 20 de Barcelona y el 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

Línea a Fernando Poo

Días 16 de Barcelona y el 21 de Cadiz, el vapor «Alicante».

Línea España a New York

Días 15 de Bilbao, 17 con destino a New York el vapor «Manuel Arnús».

— AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondayes mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:
En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

LOS QUE TENGAN TOS

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDRÉU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja. Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tienen también ASMA ó SOFOGACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asmático que su halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

